

## 社区联络老师的服务范围



## 怎样联络我们?



社区联络老师转介和寻求服务的渠道

### 非裔/加勒比海裔

Paul DeLyon  
905-737-4353 Ext 122 or  
416-969-7170 Voice Mail 2651  
e-mail paul.delyon@yrdsb.edu.on.ca

### 华裔 (普通话/广东话)

Woonie (Ngoc) Zeeman (伊文老师)  
905-737-4353 Ext 123 or  
电话录音留言416-969-7170 Voice Mail 4102  
e-mail woonie.zeeman@yrdsb.edu.on.ca

### 伊朗/中东裔

Nasrin Javanfar  
905-737-4353 Ext 125 or  
416-969-7170 Voice Mail 4015  
e-mail nasrin.javanfar@yrdsb.edu.on.ca

### 印度裔

Rummana Virji  
905-737-4353 Ext 121 or  
416-969-7170 Voice Mail 4103  
e-mail rummana.virji@yrdsb.edu.on.ca

### 斯里兰卡裔

Suganja Sinnathamby  
905-737-4353 Ext 126  
416-969-7170 Voice Mail 2317  
e-mail suganja.sinnathamby@yrdsb.edu.on.ca

### 社区发展 (Maple)

Allison Lawrence  
905-737-4353 Ext 124  
416-969-7170 Voice Mail 4043  
e-mail allison.lawrence@yrdsb.edu.on.ca



# Community Liaison 社区联络老师

Community and Cultural Services Unit  
(Elgin Centre)  
10909 Yonge Street, Suite 201  
Richmond Hill L4C 3E3  
Phone: 905-737-4353  
Fax: 905-737-7931  
www.yrdsb.edu.on.ca

## 社区联络老师做什么?

社区联络老师是约克区公立学校局的雇员。我们是教育工作者,同时,我们对所属的族裔社区有深入的认识,也是其中的活跃份子。我们服务的族裔/社区包括来自不同地区的华人,非裔人,加勒比海人,南亚裔人与回教徒。我们的工作是在维持公立教育局和各族裔社区之间的良好关系。我们了解不同族裔的文化,背景,需要,我们还可以流利运用这些族裔的语言。

## 谁是社区联络老师的服务对象?

社区联络老师的服务对象包括教育局雇员,学生,家长与社区。我们帮助不同族裔和文化背景的社区成员了解学校制度,我们也帮助学校制度内的人了解每个不同族裔/社区关注的事情与需要。社区联络的工作范围包括一系列的服务。

如阁下对此服务有任何疑问,请联络  
José Fernandes  
Administrator, Race Relations/Community  
and Cultural Services  
905-737-4353 Ext 107 or  
416-969-7170 Ext 2409  
e-mail jose.fernandes@yrdsb.edu.on.ca

## 服务一览

### 向学生提供

- 公立学校制度的资料,翻译和帮助学生了解及适应新学校制度
- 帮助新学生了解及适应新的文化和社会
- 帮助学生争取特别服务,例如:ESL/ELL
- 在必要时为学生作短期辅导并转介学生至提供适当服务的机构
- 协助或举办各种活动从而增加学生对自己的族裔和传统文化的认识和产生归属感

### 向教育局雇员提供

- 帮助评估新学生和选择适合他们的课程
- 提供翻译服务
- 把家长的担尤转告老师
- 帮助家长解读成绩表和协助家长与老师讨论学生的成绩
- 帮助教育局雇员了解社区内的不同文化
- 在“反族裔歧视”和“族裔文化平等”教育方面,提供课堂教学资料和在校内可举行的活动
- 向校方推荐各种强化各族裔文化醒觉力和敏感度的活动和教材

### 向家长或监护人提供

- 帮助家长或监护人明白学校制度的运作
- 帮助家长或监护人和老师讨论学生在学业和群体生活能力方面的发展
- 向家长或监护人讨论如何配合学生的学习
- 向家长或监护人解释在公立学校制度和社区内各种有助他们个人或家庭的服务

### 向社区提供

- 向教育局反映社区人士关注的事物
- 向社区人士指出有助他们融入加拿大生活的各种支援与资源
- 联络社区团体从而建立支援约克区学生的网络,以及参加这些网络举行的活动。

### 约克区教育部的社区联络老师能说以下多种语言:

- 加勒比海与临近地区的黑人方言,各种英语方言
- 普通话/广东话,越南话
- 各种南亚语如:印度语,巴基斯坦语,斯里兰卡语
- 伊朗语

如需要其它语言的翻译员,请参考本单位在学校局(内部)网页的翻译员名单。